

本函檔號：XRL/2010/0343

通告

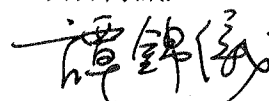
象山邨各住戶／租戶：

高鐵香港段－有關象山邨西路臨時限制區

為配合高鐵香港段工程於象山邨西路及象山邨東路交界處興建城門通風樓，象山邨西路部分位置將由 2010 年 10 月 25 日至 2011 年 10 月 1 日暫劃為 24 小時限制區以便工程進行，包括在象山邨秀山樓對出的行車路及新的巴士迴旋處劃設雙黃綫以禁止上落乘客或起卸貨物（詳情請參閱附圖）。

若上述改動帶來任何不便，敬請見諒。如有任何查詢，歡迎致電港鐵公司工程項目熱綫 2993 3333。

項目傳訊經理



譚錦儀

二零一零年十月十二日

Our Ref.: XRL/2010/0343

12 October 2010

Notice

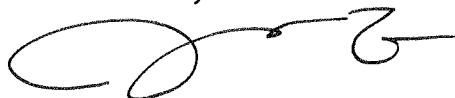
Dear Residents/ Occupants of Cheung Shan Estate

Express Rail Link – Temporary Restricted Zones at Cheung Shan Estate Road West

To facilitate the construction of the Shing Mun Ventilation Building at the junction of Cheung Shan Estate Road West and Cheung Shan Estate Road East for the Express Rail Link Project, picking up / dropping off passengers or loading / unloading goods will be temporarily prohibited in designated sections of Cheung Shan Estate Road West. The areas include the double yellow lines outside Sau Shan House and new U-turn facility. (Please refer to the attached map for more details). The arrangement will be effective 24 hours daily from 25 October 2010 to 1 October 2011 inclusive.

We apologize for any inconvenience caused. Should you have any enquiries, please call the MTR Projects Hotline at 2993-3333.

Yours sincerely



Jenny Tam
Projects Communications Manager

圖例 Legends



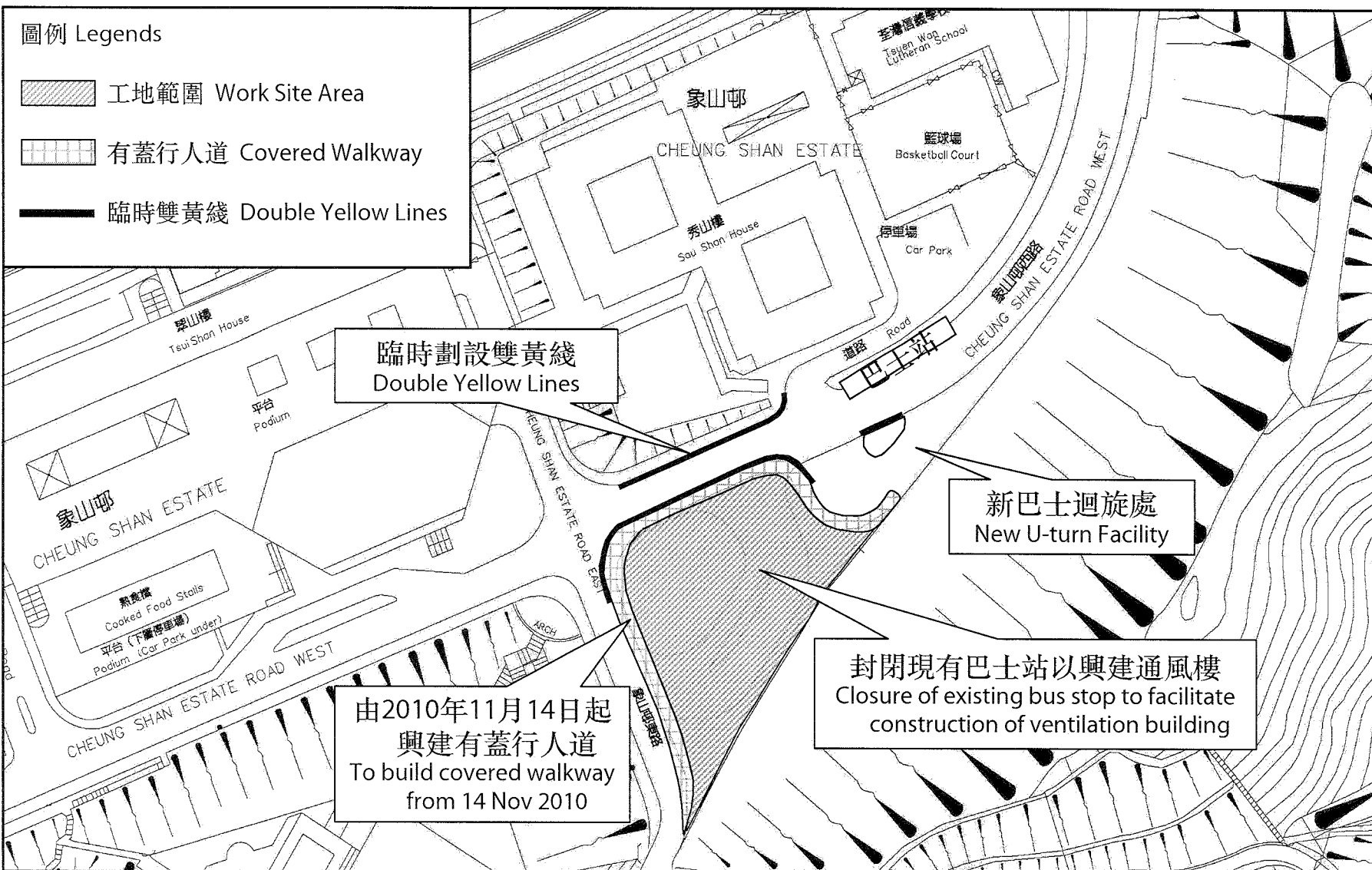
工地範圍 Work Site Area



有蓋行人道 Covered Walkway



臨時雙黃綫 Double Yellow Lines



臨時劃設雙黃綫
Double Yellow Lines

新巴士迴旋處
New U-turn Facility

封閉現有巴士站以興建通風樓
Closure of existing bus stop to facilitate
construction of ventilation building

由2010年11月14日起
興建有蓋行人道
To build covered walkway
from 14 Nov 2010

象山邨西路臨時限制區
由2010年10月25日至2011年10月1日